

نام و نام خانوادگی:	جمهوری اسلامی ایران	نام درس: عربی یازدهم ریاضی - تجربی
مقطع و رشته:	اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران	نام دبیر: کاظم قادری
شماره داوطلب:	اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۳ تهران	تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۰۹/....
تعداد صفحه سؤال:	دبیرستان غیردولتی پسرانه / دخترانه	ساعت امتحان: صبح / عصر
	سرمد دانش	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

ردیف	سؤالات	نمره
۱	واژه شناسی (۲ نمره) ترجم الكلمات التي تحته خط: ١. أهلاً بالضيوف هل عندكم بطاقات الدخول /	۰/۵
۲	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين والكلمتين المتضادتين: (كلماتان زائدتان) يحدث - الابتعاد - السلوك - يتكلم - يعلم - التقرب الف) # ب) =	۰/۵
۳	اكتب مفرد أو جمع الكلمتين: التهم : الأفضل :	۰/۵
۴	الف) عین الكلمة الغريبة فی المعنی! الغصن ☐ الجذع ☐ الأثمار ☐ الزارع ☐ ب) عین الكلمة یختلف نوعه عن البقیة. تجسس ☐ تكلم ☐ تحدث ☐ تواصل ☐	۰/۵
۵	ترجمه به فارسی (۸ نمره) (ترجم هذه الجملة إلى الفارسية بعبارات مألوفة: ١) الغيبة هي أن تذكروا أقربائكم بما يكرهون: ٢) أعلمت أشرف أو أجل من الذي يبني وينشي أنفساً وعقولا: ٣) لا تلمزوا أنفسكم ولا تنابرزوا بالألقاب: ٤) شجرة الخبز شجرة استوائية تنمو في جزر المحيط الهادي: ٥) ﴿عود لسانك لين الكلام﴾ / ﴿رب كلام كالحسام﴾: /	۵
۶	انتخب الترجمة الصحيحة: ١) من خاف الناس من لسانه فهو من أهل النار. ☐ هر کس مردم از زبانش بترسند او از اهل جهنم است. ☐ کسی که از زبان مردم ترسید پس او اهل آتش است. ☐ هر کس مردم را از زبانش ترساند پس او جهنمی است.	۰/۵

	٢) بِقَدَمٍ لِّابْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةٍ. ☐ پندهای ارزشمندی به پسرش تقدیم می کند. ☐ به فرزندش نصیحت هایی پربها تقدیم کرد. ☐ به فرزندان خود نصیحت های گرانی ارزانی می دارد.	
١/٥	٧ اَمَلًا فَرَاغَاتِ التَّرْجُمَةُ الْفَارْسِيَّةُ: ١) مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَزْرَعُ زَرْعًا أَوْ يَغْرِسُ غَرْسًا / يَدْفِنُ السَّنَجَابَ بَعْضَ جَوَازَاتِ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَ يَنْسَى مَكَانَهَا. هیچ مسلمانی نیست که زراعتی بکارد یا در زمین بکارد / سنجاب بعضی از سالم بلوط را خاک پنهان می کند و مکانش را ٢) شَاهِدُنَا سَنَجَابًا يَقْفِزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ. / أَفْتَشُّ عَنْ مَعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ. سنجابی را مشاهده کردیم که از درختی به درختی / به دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهم یاری کند.	
١	٨ تَرْجِمِ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ١) عَلَى الطَّالِبِ أَنْ لَا يَهْرُبَ مِنْ أَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ. ٢) رَجَاءٌ أَنْقَذُوا الَّذِينَ يَغْرِقُونَ فِي الْبَحَارِ: ٣) التَّلَامِيذُ مَاضِحُوا بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ. ٤) مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا يَصِلُ إِلَى أَهْدَافِهِ.	
١	شناخت و کاربرد قواعد (٥/٧ نمره)	
١	٩ عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ ثُمَّ تَرْجِم: فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنتَظَرِينَ: ☐ ماضی ☐ مضارع ☐ أمر اشْتَرَيْتُ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلُ: ☐ من باب افعال ☐ من باب مفاعله ☐ من باب افتعال	
١	١٠ عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: ١) يَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْعُلَمَاءُ لَتَعْلَمِ الْآدَابَ الْحَسَنَةَ مِنْهُمْ. الف) جَالَسُوا ☐ ب) جَالَسُوا ☐ ج) جَالَسَتْ ☐ ٢) إِذَا النِّفْطُ سَبَبَ خُرُوجِ غَازَاتٍ مُلَوِّثَةٍ. الف) اِشْتَعَلَ ☐ ب) اِشْتَعَلَتْ ☐ ج) تَشْتَعِلُ ☐ ٣) حَوْلَ مَا نَقَرَّا فِي عِلْمِ الْأَحْيَاءِ الْأَسْبُوعِ الْقَادِمِ. الف) كُنَّا نَتَحَدَّثُ ☐ ب) حَدَّثْنَا ☐ ج) سَتَحَدَّثُ ☐ ٤) رَائِحَةُ شَجَرَةِ النَّفْطِ كَرِيهَةٌ وَ الْحَيَوَانَاتُ مِنْهَا. الف) نَهَرَبُ ☐ ب) تَهْرَبُ ☐ ج) يَهْرَبُ ☐	

١١	عَيْنُ نَوْعِ الْأَسْمَاءِ: (اسم الفاعل - اسم المفعول - اسم المبالغة - اسم المكان - اسم التفضيل - إسمان معرفتان و المجرور بحرف جارٍ): (٨ مورد) الف) نحنُ لَا نَتَوَاضَعُ أَمَامَ الْإِنْسَانِ الْمُتَكَبِّرِ الْجَبَّارِ. ب) الْأَفْضَلُ تَفَكَّرُوا سَاعَةً حَوْلَ مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ فِي الْمَسْجِدِ كَمَا تَعْلَمُونَ أَنَّ التَّفَكُّرَ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ وَ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً. اسم الفاعل: اسم المفعول: اسم المكان: إسمان للتفضيل: / إسمان معرفتان: / المجرور بحرف جارٍ:
١٢	عَيْنُ فِعْلِ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابِ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ: ١- إِنْ تَزْرَعْ خَيْرًا تَحْصُدْ سُورًا. فعل الشرط: ٢- مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ. جواب الشرط:
١٣	عَرِّبْ هَذِهِ الْعِبَارَةَ: هَرَكْسُ بَسِيَّارٍ تَلَاشُ كَنْدَ بِهِ هَدَفَشُ مِى رَسَدَ:
١٤	أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا: (بالحروف) ثمانون ناقص خمسة عشر يُسَاوِي
١٥	أَذْكُرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: طوبى لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ. / اتَّقُوا مَوَاضِعَ التُّهْمِ. / خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ. / الْمَرْءُ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. النَّاسُ: مَوَاضِعُ: التُّهْمُ: مَا: الْمَرْءُ: مَخْبُوءٌ:
١٦	مهارت درک وفهم (٣ نمره) ضَعْ فِي الْمَرْبِّعِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) ١- الْأَزْهَارُ ☐ أَشْعَارُ فَارِسِيَّةٌ مَمْرُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ. ٢- حَارِسُ الْمَرَمَى ☐ عُضْوٌ فِي الطُّيُورِ وَالْحَشَرَاتِ فَقَطْ. ٣- جَنَاحٌ ☐ يَبُوتُهُمْ قُرْبُ بَيُوتِنَا. ٤- الْمُلْمَعَاتُ ☐ نَشْرَبُ فِيهِ الْمَاءَ. ٥- السَّمَكُ الطَّائِرُ ☐ مِنَ اللَّاعِبِينَ فِي كُرَّةِ الْقَدَمِ. ٦- الْكَأْسُ ☐ تَنْمُو فِي الْمَزَارِعِ وَ الْبَسَاتِينِ

إقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة التالية:

الشجرة الخائقة تكون من عجائب الطبيعة تثبت لنا قدرة الله.

و هي شجرة تنمو في بعض الغابات الإستوائية، تبدأ حياتها بالالتفاف حول جذع شجرة و غصونها، ثم تخنقها تدريجياً، يوجد نوع منها في جزيرة قشم التي تقع في محافظة هرمزجان و قد يزيد عمرها على ثلاثة آلاف سنة.

١. ماذا تثبت الشجرة الخائقة؟

٢. لماذا سُميت بالشجرة الخائقة؟

٣. كم سنة عمر الشجرة الخائقة تقريباً؟

٤. كيف تبدأ الشجرة الخائقة حياتها؟

عين الصحيح و الخطأ:

الف) تنمو الشجرة الخائقة في كل الغابات الإستوائية. ☐ الصحيح ☐ الخطأ

ب) تقع جزيرة قشم في محافظة هرمزجان. ☐ الصحيح ☐ الخطأ

پاسخ نامه سوالات		جمهوری اسلامی ایران	نام درس: عربی
		اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران	نام دبیر: قادری
		اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۳ تهران	تاریخ امتحان:/...../..... ۱۳
		دبیرستان غیردولتی پسرانه / دخترانه	ساعت امتحان:صبح / عصر
		سازمان آموزش	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
ردیف	سوال	راهنمای تصحیح	
۱	میمهائان / بلیط ها	۰/۵	
۲	الف) الإبتعاد # التَّقَرُّبُ ب) يُحَدِّثُ = يَتَكَلَّمُ	۰/۵	
۳	التَّهْمُ : التَّهْمَةُ الأَفْضَلُ : أفاضل	۰/۵	
۴	الف: الزارع ب: توأصل	۰/۵	
۵	۱) غیبت آن است که نزدیکیان خود را به آنچه نمی پسندند یاد کنید. ۲) آیا شریف تر و گرانقدر تر از کسی که جان ها و خردها را بنا می کند و به وجود می آورد شناختی. ۳) بر خویشتن عیب مگیرید و به القاب زشت نسبت ندهید. ۴) درخت نان درختی استوایی است که در اقیانوس آرام رشد می کند. ۵) زبان خود را به سخن نرم عادت بده / چه بسا سخنی مانند شمشیر است.	۵	
۶	۱) ترجمه اول. ۲) ترجمه اول	۰/۵	
۷	۱) ... نهالی ... / ... دانه های ... زیر ... فراموش می کند. ۲) ... می پرد ... / ... متن ها ...	۱/۵	
۸	۱) که فرار نکند ۲) نجات دهید ۳) نخندیدند ۴) کوشش کند	۱	
۹	أمر: چشم به راه باشید. من باب افتعال: خریدم	۱	
۱۰	۱) ب: همنشینی کنید. ۲) الف: شعله ور شود. (فعل ماضی و مذكر است) ۳) ج: سخن خواهیم گفت. (به قرینه ی هفته ی آینده) ۴) ب: فرار می کنند. (فعل باید مفرد و مؤنث باشد).	۱	
۱۱	اسم الفاعل: المُتَكَبِّرُ اسم المفعول: مَخْلُوقَاتِ اسم المكان: المَسْجِدِ إسمان معرفتان: الإنسان - المُتَكَبِّرُ - الجَبَّارُ - المسجد - الله و ... اسمان للتفضیل: أفاضل - خیر المجرور بحرف جارٍ: فی المَسْجِدِ - من عبادة	۲	
۱۲	۱) فعل شرط: تَزْرَعُ ۲) جواب شرط: فَهُوَ شَرٌّ	۰/۵	
۱۳	من يحاول كثيراً يصل إلى هدفه.	۱	
۱۴	خمس و ستون (۶۵)	۰/۵	
۱۵	النَّاسُ: فاعل و مرفوع ما: خبر و مرفوع (محلاً) المراء: مبتدا و مرفوع مخبوء: خبر و مرفوع التَّهْمُ: مضاف اليه و مجرور	۱/۵	
۱۶	مربع ها به ترتیب: ۴ - ۸ - ۷ - ۶ - ۲ - ۱	۱/۵	
۱۷	۱) قدرة الله ۲) لآنها تخنق الأشجار ۳) قَدْ يَزِيدُ عُمْرُهَا عَلَى ثَلَاثَةِ آلَافِ سَنَةٍ ۴) بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا، ۵) الف: الخطأ ۶) ب) الصَّحِيحُ	۱/۵	